

EL TEXTO DIALOGADO

El diálogo es la forma de comunicación en la que dos o más personas intercambian información alternando sus papeles de emisor y receptor. Debido a esta interacción, llamamos **interlocutores** a quienes dialogan, e **intervenciones** a lo que dicen en cada turno de palabra.

Tipos de diálogo

Según las circunstancias en las que se produce el diálogo, podemos distinguir dos tipos:

- Diálogo **espontáneo**: surge de forma natural y se desarrolla sin preparación. El ejemplo más representativo es la conversación.
- Diálogo **planificado**: es una actividad organizada en la que los hablantes conocen las condiciones de participación. El debate o la entrevista responden a esta modalidad.

ACTIVIDADES

1. Reflexiona sobre los dos tipos de diálogo que acabamos de presentar y asocia en tu cuaderno los siguientes rasgos a cada uno de ellos:

Diálogo espontáneo

- a) El lenguaje es coloquial y los interlocutores suelen tratarse de un modo cercano.
- b) Normalmente surgen temas imprevistos.
- c) El lenguaje no verbal (gestos, entonación, distancia) se usa de forma controlada.
- d) El trato entre los interlocutores es respetuoso y tiende a ser formal.
- e) Los turnos de palabra se suceden de forma natural, sin un orden establecido.
- f) El tema suele estar cerrado y se conoce de antemano.
- g) El lenguaje no verbal es muy expresivo y rico.
- h) Los turnos de palabra están asignados y deben respetarse.
- i) El número de interlocutores puede variar a lo largo del intercambio.

Diálogo planificado

2. Justifica, con los rasgos del ejercicio anterior, qué tipo de diálogo encontramos en las siguientes situaciones:



<https://www.rtve.es/play/videos/tenis/paula-badosa-me-he-borrado-de-las-redes-sociales-para-estar-lo-mas-tranquila-posible/6541049>



<https://www.youtube.com/watch?v=GuAD9kAjU8a>

El diálogo escrito

El canal oral es el medio natural del diálogo, pero este tipo de texto también puede aparecer de forma escrita. Trataremos a continuación las **modalidades** más habituales.

Diálogo narrativo

Lo encontramos en relatos como cuentos, fábulas y, sobre todo, novelas. El narrador es quien reproduce la conversación de los personajes, y puede hacerlo de dos maneras:

- **Estilo directo**: se transmiten literalmente las palabras de los personajes, que van marcadas con rayas o con comillas. Esos enunciados suelen ir acompañados de verbos de habla (decir, preguntar, confesar...). Fíjate en estos dos ejemplos:

El chico llegó tras el animal.

- Siento que mi perro la haya asustado. Es muy pacífico, no hace nada.

- ¿Sí? ¿Y cómo voy a saber esto? Deberías llevarlo atado -**respondió** Clara, aún con los nervios de la impresión causada por el perro.

- Lo haré a partir de ahora -**afirmó** contrariado

El chico llegó tras el animal y **dijo**: “Siento que mi perro la haya asustado. Es muy pacífico, no hace nada”. Clara, aún con los nervios de la impresión causada por el perro, **respondió**: “¿Sí? ¿Y cómo voy a saber esto? Deberías llevarlo atado”. El chico, contrariado, **afirmó**: “Lo haré a partir de ahora”.

- **Estilo indirecto**: el narrador cuenta lo que dicen los personajes sin reproducir exactamente sus palabras. El contenido se expresa en tercera persona y los verbos suelen estar en pasado. Además, se usa la conjunción **que** (o similar) tras el verbo de habla, que siempre es necesario. No se emplean ni comillas ni rayas:

El chico llegó tras el animal y **dijo que** sentía que su perro la hubiera asustado y **que** era muy pacífico y no hacía nada. Clara, aún con los nervios de la impresión causada por el animal, le **respondió que** cómo iba ella a saber eso y **que** debía llevarlo atado. El chico, contrariado, **afirmó que** lo haría a partir de entonces.

El paso del estilo directo al indirecto provoca algunos cambios lingüísticos que debes conocer:

- La primera y la segunda personas se transforman en la tercera:

Siento que mi perro → Sentía que su perro

- Si es un relato, el tiempo presente cambia al pasado; y el futuro, al condicional:

Es muy pacífico, no hace nada → Era muy pacífico, no hacía nada

Lo haré a partir de ahora → Lo haría a partir de entonces

- Los demostrativos (*este*) y los adverbios de cercanía (*ahora, aquí*) son sustituidos por las formas que señalan lejanía (*ese, aquel; entonces, allí*):

¿Y cómo voy a saber esto? → Cómo iba a saber eso

Lo haré a partir de ahora → Lo haría a partir de entonces

- Si no hay verbo de habla que introduzca las palabras, es necesario incluir uno:

El chico llegó tras el animal. /-Siento... → El chico llegó tras el animal y dijo que sentía...

Diálogo teatral

El teatro es, ante todo, diálogo. Las intervenciones se marcan del siguiente modo: se escribe en mayúscula (o versalita) el nombre del personaje, se anota un punto y una raya seguida de espacio, y se reproducen sus palabras empezando con letra mayúscula:

TOMÁS.- ¡Mudo, ven! (*Con tono de disculpa, mientras acaricia al perro en el lomo*). Siento que mi perro la haya asustado. Es muy pacífico, no hace nada.

CLARA.- (*Aún agitada por la impresión*). ¿Sí? ¿Y cómo voy a saberlo yo? Deberías llevarlo atado.

Si se quiere indicar la actitud de los personajes (gestos, movimientos, el tono de sus palabras) o aludir a cualquier elemento de la situación comunicativa, se introducen **acotaciones** entre paréntesis y letra cursiva.

Entrevista

Una entrevista es un diálogo entre un entrevistador y la persona entrevistada. Se trata de un intercambio planificado que sigue el esquema **pregunta-respuesta**. Su objetivo es dar a conocer diferentes aspectos del entrevistado (su vida, actividad, opiniones).

Las preguntas pueden ir destacadas en negrita para diferenciarlas de las respuestas, aunque también es usual marcar cada intervención con una raya o encabezarlas, la primera vez, con las palabras *pregunta* y *respuesta*, y el resto con sus iniciales (*P, R*)

Diálogo en un chat

El diálogo que encontramos en un chat presenta los siguientes rasgos:

- Es una conversación **espontánea**, con muchas características coloquiales: muletillas (*en serio?, en plan*), fórmulas de tratamiento familiar (*tía, bro*), interjecciones (*wow, olé*), frases inacabadas (*No sé yo..., Si yo te*

contara...), extranjerismos (*ciao, sorry*), palabras y expresiones malsonantes (*joder, vaya m...*), creaciones léxicas afectivas (*holi, guapis*).

- El medio usado permite la **relajación de las normas** de escritura: abreviaturas (*tb, xfa*), representación fonética de palabras (*wapa, akí*), distintas formas de expresar énfasis (*qué pasaaaaaaaaa!!!, jajajajajaja, PESADO*) y, en general, uso libre de la ortografía, los signos de puntuación y la tilde.

- Al ser una comunicación muy expresiva, se combinan los signos verbales con otros **no verbales**: emoticonos (XD, :-0) y, sobre todo, emojis (😅, 😏, 🙏, ❤️).

ACTIVIDADES

1. Convierte en estilo indirecto el siguiente diálogo narrativo:

En este ordenador parece que no hay nada -dijo finalmente Lucía frunciendo el ceño.

Mateo carraspeó.

-¿No están los archivos temporales que buscamos?

-No. Esto está vacío. Me temo que tampoco sacaremos información de aquí -negó con la cabeza, todavía con la mirada puesta en el monitor.

-A lo mejor nos convencemos de que Álex se ha ido por propia voluntad -añadió Mateo.

Lucía rechazó su teoría sin despegar los ojos de la pantalla:

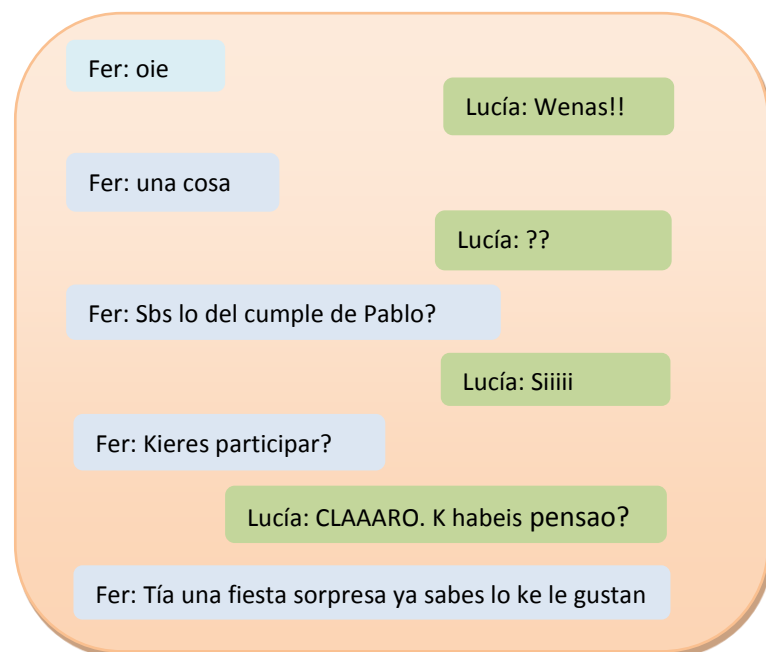
-Al contrario, Álex odia la informática. No lo creo capaz de limpiar el ordenador.

Mateo, que empezaba a sentir miedo, se apresuró a preguntar:

-¿Qué insinúas? ¿Qué alguien ha estado aquí antes que nosotros?

2. Imagina cómo termina el diálogo del ejercicio anterior y transfórmalo en una breve escena teatral. Incluye también las acotaciones necesarias.

3. Lee este chat y responde las preguntas:



a) Identifica cinco rasgos propios de este tipo de diálogo.

b) Reescribe la conversación respetando las normas de ortografía.